



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Polysémie et structuration du lexique : le cas du wolof
Bondéelle, O.D.

Citation

Bondéelle, O. D. (2015, May 13). *Polysémie et structuration du lexique : le cas du wolof*. LOT dissertation series. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/32972>

Version: Corrected Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/32972>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/32972> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Bondéelle, Olivier

Title: Polysémie et structuration du lexique : le cas du wolof

Issue Date: 2015-05-13

1- En wolof, les cas de polysémie nominale sont plutôt analogues à des cas d'alternances de classe nominale, tandis que les conversions de classe nominale sont plutôt analogues à des cas de monosémie

2- En wolof, les fréquentes alternances verbales sont analogues à des multiples interprétations du suffixe de la voix moyenne

3- En considérant simultanément les conversions nominales et les alternances verbales pour un même signifiant du wolof, on obtient un lexique structuré par des hyperlexèmes

4- Il n'est pas nécessaire de modéliser la polysémie de façon spécifique: il vaut mieux rechercher dans la langue d'étude ce qui est analogue aux faits de polysémie

5- Il existe une continuité entre nom et verbe : ils peuvent dénoter la même entité, et ils peuvent se combiner aux mêmes morphèmes en wolof

6- 'si' n'est pas un primitif sémantique. C'est une mini molécule sémantique

7- Les primitifs sémantiques ne sont pas forcément représentés dans une langue par des lexies. Des morphèmes et des constructions peuvent aussi les représenter

8- Quand deux primitifs sémantiques comme 'un' et 'même' ont le même représentant dans une langue, les concepts cognitifs auxquels ils réfèrent sont peut-être équivalents

9- dooley jën ndox (proverbe wolof traduit par : 'la force du poisson c'est l'eau'). Autrement dit, c'est grâce à son entourage que quelqu'un fait quelque chose de bien

10- lu mu saf, ki ko macc a ko xam (proverbe wolof traduit par : 'le goût que ça a, c'est celui qui le suce qui le sait'). En d'autres termes, il faut faire les choses concrètement pour en avoir une idée